

[Text]

**Mr. Kaplan:** In fact, I have indicated to provinces in the past that we are not prepared to contribute anything toward their capital costs of constructing containment facilities.

**Mr. Lawrence:** I am sorry?

**Mr. Kaplan:** I indicated to the provinces that we were not prepared to contribute anything to court costs, policing costs, to containment facilities. We do not do it now. As you know, we do not contribute to the provincial institutions where young people are incarcerated today as adults. Our argument was if we do not do that, we should not be contributing to it as juveniles either; that they have that financial responsibility in the area of justice under our Constitution.

**The Chairman:** One last question, Mr. Lawrence.

• 1205

**Mr. Lawrence:** One last question. Could you tell me then, in the rest of the provinces, other than Manitoba and Quebec, what the department's estimate for capital and annual costs would be in respect of this whole matter? Again, I am not asking you to divulge to us what the stage in the negotiation is, what your bottom line is or even what the provincial figures are. I think we are entitled to have from you what the department's own estimate of the initial capital costs and the annual costs for the next few years might be. I am not asking you for what your percentage may be or may not be, just the general ballpark figures. I cannot see how that would prejudice any negotiations whatsoever.

**Mr. Kaplan:** I would like to review what has been put on the record by the provinces on this subject in a public forum, and what statements were made by my officials at meetings that were held following which there was a press conference a few months ago. The fact that you are asking the question suggests that not very much of that has been made public so far. However, I would like to look at it again. I think on Tuesday I perhaps might be able to be of further assistance.

I could say two other things that would be helpful. I am hoping that in January there will be at least an officials' meeting, federal/provincial, on this subject, to try to bring the negotiations to some conclusion in view of the imminence of proclamation. That meeting might be followed by a ministerial meeting, so that there will be more information made public in the course of the negotiating of these agreements from now on.

Secondly, I just remind you that, like all the money that is spent under my authority, we are accountable to Parliament for it and in another forum . . . in this one as well under the estimates of my department. The amount that we are paying the provinces in the juvenile justice area will be a matter of public record for us. So the information that you are asking me for now is eventually the right of Parliament to have. It is just a question of the timing of the release of that information.

**Le président:** Monsieur Marceau, dix minutes.

**M. Marceau:** Merci, monsieur le président.

[Translation]

**M. Kaplan:** En fait, j'ai déjà dit aux provinces que nous n'étions pas disposés à contribuer quoi que ce soit à la construction des installations de détention.

**M. Lawrence:** Pardon?

**M. Kaplan:** J'ai dit aux provinces que nous n'étions pas disposés à contribuer quoi que ce soit pour défrayer les frais des tribunaux, de la police ou des installations. Nous ne le faisons pas à l'heure actuelle. Comme vous le savez, nous ne donnons aucune aide aux institutions provinciales dans lesquelles des jeunes gens sont incarcérés au même titre que les adultes. Voici l'argument: Si nous ne contribuons pas à ces institutions, nous ne devrions pas le faire non plus aux institutions à l'intention des adolescents; ce sont les provinces qui ont la responsabilité financière de l'administration de la justice en vertu de notre Constitution.

**Le président:** Une dernière question, monsieur Lawrence.

**M. Lawrence:** Une dernière question. Pourriez-vous me dire, dans le cas des autres provinces, à part le Québec et le Manitoba, ce que le ministère prévoit à son budget annuel sous ce chapitre? Encore une fois, je ne vous demande pas de nous dire où en sont les négociations, quelle sera votre contribution définitive ou même quelle sera la participation provinciale. Je crois que nous avons le droit de savoir ce que votre ministère prévoit comme dépenses d'immobilisation et dépenses annuelles au cours des prochaines années. Je ne vous demande pas quel sera le pourcentage, mais plutôt des chiffres approximatifs. Je ne vois pas du tout comment cela pourrait être préjudiciable aux négociations.

**M. Kaplan:** J'aimerais revoir les déclarations publiques faites à ce sujet par les provinces et celles de mes fonctionnaires lors de diverses réunions qui ont été suivies d'une conférence de presse il y a quelques mois. Le fait que vous posez cette question laisse entendre que beaucoup de ces renseignements n'ont pas encore été rendus publics. J'aimerais revoir tout cela et je crois que mardi, je pourrai peut-être en dire davantage.

Je ferai deux observations. J'espère qu'il y aura au moins une réunion des fonctionnaires des deux paliers du gouvernement en janvier afin de conclure les négociations, étant donné que la proclamation ne doit pas tarder. Cette rencontre sera peut-être suivie d'une réunion ministérielle, ce qui permettra la divulgation de plus de renseignements à l'avenir lors de la négociation de ces accords.

Deuxièmement, je vous rappelle que, comme pour toutes les dépenses de mon ministère, nous sommes responsables devant le Parlement. Le montant que nous versons aux provinces dans le cadre des programmes pour les jeunes contrevenants sera précisé dans nos budgets. Donc, l'information que vous me demandez sera soumise au Parlement en fin de compte. Il s'agit simplement de bien choisir le moment pour la divulguer.

**The Chairman:** Mr. Marceau, you have 10 minutes.

**Mr. Marceau:** Thank you, Mr. Chairman.